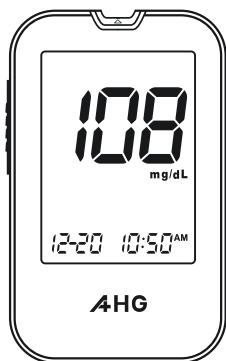


American Health Gate

نظام مراقبة الجلوكوز في الدم

AHG-427B

دليل التعليمات



IVD

CE
0197

صدار الدليل: A1
تاريخ المراجعة: ٢٥-٠٦-٢٠٢٤

٣	١. مقدمة المنتج
٣	٢. الاستخدام المقصود
٤	٣. تعليمات السلامة الهامة
٥	٤. اختبار موضع بديل (AST)
٧	٢,١ مبدأ الاختبار
٧	٢,٢ محتويات العبوة
٨	٢,٣ نظرة عامة على جهاز
٨	٢,٤ وصف شريط الاختبار
٩	٣,١ تركيب البطاريات
١٠	٣,٢ رسائل شاشة عرض الجهاز
١١	٣,٣ الاتصال بتطبيق (MedM Health)
١٢	٤,١ ضبط التاريخ والوقت
١٣	٤,٢ ضبط وحدة القياس
١٣	٤,٣ حذف الذاكرة
١٥	٤,٤ الأوضاع الأربعة للقياس
١٦	٥,١ نظرة عامة على مشاريط AHG المعقمة والأمنة للاستخدام مرة واحدة
١٧	٥,٢ إعداد مشراط الوخز الآمن المعقم AHG
١٨	٥,٣ إجراء اختبار الجلوكوز في الدم
٢٠	٥,٤ إجراء اختبار محللول التحكم
٢١	٦,١ عرض النتائج المخزنة
٢٢	٦,٢ قراءة متوسط نتائج الجلوكوز في الدم
٢٣	٦,٣ مقارنة نتائج الجهاز مع نتائج المختبر
٢٣	٧,١ العناية والتخزين
٢٤	٧,٢ التنظيف والتطهير
٢٥	٧,٣ رسائل الخطأ والرموز
٢٦	٧,٤ استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٢٧	٨,١ مواصفات جهاز القياس
٢٨	٨,٢ خصائص الأداء
٢٩	٨,٣ حدود الاستخدام
٣١	٨,٤ فهرس الرموز
٣٢	٩,١ معلومات الضمان

نظام مراقبة الجلوكوز في الدم

نشكركم على اختيار نظام مراقبة نسبة الجلوكوز في الدم AHG-427B. يحتوي هذا الدليل على معلومات أساسية لتشغيل الآمن والدقيق لجهازك. اقرأه بعناية قبل استخدام الجهاز. يتميز النظام بوظيفة عدم الترميز " (No-coding)؛ فلا داعى لمعايرة الجهاز من قبل المستخدم.

الاستخدام المقصود

نظام مراقبة نسبة الجلوكوز في الدم AHG-427B هو جهاز طبي للتشخيص المختبري (In vitro) مصمم للقياس الكمي للجلوكوز في عينات الدم الشعيري الكامل الطازج المأخوذة من طرف الإصبع. يمكن إجراء الفحص من مواقع بديلة (راحة اليد أو الساعد) فقط في ظروف الاستقرار (steady-state) عندما لا تتغير مستويات الجلوكوز في الدم بسرعة.

النظام مخصص للاستخدام الشخصي من قبل الأفراد المصابين بمرض السكري في المنزل كعامل مساعد في مراقبة حالتهم.

النظام مخصص للاستخدام من قبل مريض واحد فقط ولا يجوز مشاركته.

النظام غير مخصص لتشخيص أو فحص مرض السكري، وغير مخصص للاستخدام مع حديثي الولادة.

تعليمات السلامة الهامة

- الجهاز مخصص للاستخدام من قبل مريض واحد فقط. لا تشاركه مع الآخرين، بما في ذلك أفراد الأسرة، لتجنب مخاطر العدوى.
- مشارط الوخز المعقمة والأمنة مخصصة للاستخدام مرة واحدة فقط. استخدم إبرة جديدة في كل مرة؛ ولا تعد استخدامها أو تشاركها.
- شرائط الاختبار وإبر الوخز المستخدمة تعتبر نفايات بيولوجية خطيرة وقد تنقل الأمراض المعدية. تخلص منها وفقاً للوائح المحلية.
- قد تؤدي التغييرات أو التعديلات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة إلى إبطال الامتثال وسلطة المستخدم في تشغيل الجهاز.
- يُستخدم الجهاز حصرياً مع شرائط اختبار جلوكوز الدم من طراز AHG-427B.

اقرأ هذا قبل الاستخدام

- ⚠ تحذير:** قد يؤدي سوء استخدام هذا الجهاز الكهربائي إلى حدوث صدمة كهربائية، أو حروق، أو حريق، أو مخاطر أخرى.
- قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى نتائج اختبار غير دقيقة أو إصابة. يلزم الإشراف الدقيق عند استخدام الجهاز من قبل الأطفال، أو كبار السن، أو ذوي القدرات الجسدية/المعرفية المحدودة.

احتياطات السلامة

١. لا تغمر الجهاز في السوائل ولا تسمح بدخول السوائل إليه.
٢. استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود منه كما هو موضح في هذا الدليل.
٣. استخدم فقط الملحقات/المكونات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
٤. لا تستخدم الجهاز في المناطق التي يتم فيها استخدام بخاخات الأيروسول، أو بالقرب من الحرارة الزائدة/الأسطح الساخنة.
٥. استخدم الجهاز إذا تعرض للتلف أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح.
٦. تدرب على إجراء الاختبار وقم بإجراء جميع فحوصات مراقبة الجودة وفقاً للتوجيهات قبل اختبار الجلوكوز في الدم.
٧. استشر ممارساً صحياً إذا كانت لديك أسئلة بخصوص نتائجك.

حول اختبار المواقع البديلة (AST)

يمكن إجراء اختبار المواقع البديلة (AST) باستخدام هذا النظام فقط خلال حالات الثبات فى مستويات الجلوكوز فى الدم (steady-state)، كما هو موضح فى هذا القسم.

هام: اختبار المواقع البديلة له قيود. يرجى استشارة أخصائى الرعاية الصحية الخاص بك قبل استخدام AST.

ما هو AST؟

اختبار المواقع البديلة (AST) يعنى قياس الجلوكوز فى الدم باستخدام مواقع أخرى غير أطراف الأصابع. يتيح هذا النظام إجراء الاختبار من راحة اليد (الكف) أو الساعد، وقد تكون النتائج قابلة للمقارنة مع اختبار أطراف الأصابع عندما تكون مستويات الجلوكوز فى الدم مستقرة.

مزايا اختبار المواقع البديلة (AST)

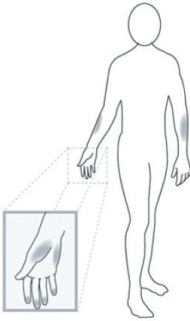
تحتوى أطراف الأصابع على تركيز عال من نهايات الأعصاب وقد تكون أكثر حساسية للألم. المواقع البديلة مثل راحة اليد أو الساعد تحتوى عادةً على عدد أقل من نهايات الأعصاب وقد تكون أقل ألماً من اختبار أطراف الأصابع.

متى يُستخدم AST؟

يمكن أن تتغير مستويات الجلوكوز فى الدم بسرعة بسبب تناول الطعام، أو الأدوية، أو المرض، أو التوتر، أو التمارين الرياضية. تظهر التغيرات فى الجلوكوز بشكل أسرع فى دم أطراف الأصابع مقارنة بدم المواقع البديلة.

لهذا السبب، استخدم اختبار أطراف الأصابع فقط فى الحالات التالية:

- أثناء الوجبة أو مباشرة بعدها
- أثناء التمارين الرياضية أو بعدها مباشرة
- عندما تكون مستويات الجلوكوز فى الدم قد تتغير بسرعة



يجب إجراء AST فقط في الحالات التالية:

- في حالة الصيام أو بعد مرور أكثر من ساعتين على الوجبة
- بعد مرور ساعتين أو أكثر على إعطاء الأنسولين
- بعد مرور ساعتين أو أكثر على التمارين الرياضية

قيود اختبار المواقع البديلة (AST):

- لا يجوز استخدام اختبار المواقع البديلة لمعايرة أنظمة المراقبة المستمرة للجلوكوز (CGM).
- لا يجوز استخدام النتائج المستمدة من AST لحساب جرعات الأنسولين.

لا تستخدم AST في الحالات التالية:

- إذا كنت تشك في أن مستوى الجلوكوز في الدم منخفض
- إذا كنت تعاني من عدم إدراك نقص السكر في الدم (hypoglycemia unawareness)
- إذا كنت تختبر لارتفاع السكر في الدم (hyperglycemia)
- إذا كانت نتائج الاختبار لا تتطابق مع ما تشعر به
- إذا كانت مستويات الجلوكوز في الدم تتقلب بشكل متكرر

مبدأ الاختبار

يعتمد الاختبار على قياس التيار الكهربائي الناتج عن التفاعل بين الجلوكوز الموجود في عينة الدم والكواشف الموجودة على شريط الاختبار. يقوم الجهاز بقياس هذا التيار وعرض تركيز سكر الدم المقابل. تتناسب شدة التيار الكهربائي الناتج طردياً مع كمية الجلوكوز الموجودة في عينة الدم.

محتويات العبوة

- ١ جهاز قياس جلوكوز الدم AHG-427B
- ٣٠ مشراط وخز آمن من AHG للاستخدام مرة واحدة
- ٢٥ شريط اختبار جلوكوز الدم من طراز AHG-427BS
- ٢٥ مسحة طبية كحولية
- ٢ بطارية قلووية (AAA)
- ١ دليل التعليمات

ملاحظة: قد لا تكون بعض العناصر الاختيارية مدرجة في جميع العبوات. يرجى التحقق من محتويات العبوة مع المورد الخاص بك. إذا كان أى عنصر مفقوداً أو يبدو تالفاً أو مفتوحاً، يرجى الاتصال بمكان الشراء أو الرجوع إلى بطاقة الضمان.

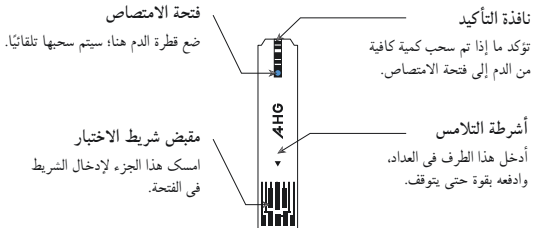
تحذيرات مشراط الوخز الآمن:

- استخدم مشاريط الوخز المعقمة الآمنة AHG المخصصة للاستخدام مرة واحدة فقط قبل تاريخ انتهاء الصلاحية الموضح على العبوة.
- لا تستخدم المشراط إذا كان الغطاء الواقى مفقوداً أو تالفاً.
- يُستخدم بحذر مع الأشخاص الذين يعانون من اضطرابات النزيف أو تجلط الدم. يرجى استشارة أخصائى الرعاية الصحية فى حال عدم التأكد.
- حفظ بعيداً عن متناول الأطفال.
- للاستخدام مرة واحدة فقط. يحظر إعادة استخدامه أو إعادة تعقيمه.



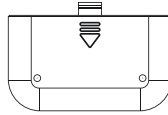
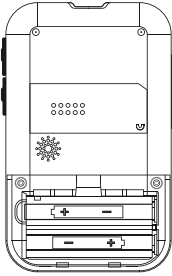
وصف شريط الاختبار

كل شريط مخصص للاستخدام مرة واحدة فقط. يحتوي شريط الاختبار على الأجزاء التالية:



تركيب البطاريات

١. افتح غطاء البطارية الموجود في الجزء الخلفي من العداد.
٢. إذا كنت تستبدل البطاريات، أزل البطاريات المستعملة.
٣. أدخل بطاريتين (٢) جديدتين من نوع AAA، مع مراعاة القطبية الصحيحة (+/-).
٤. أغلق غطاء البطارية بإحكام.



حماية البيئة:

لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية المهملة مع النفايات المنزلية. يرجى إعادة التدوير حيث تتوفر مرافق إعادة التدوير. استفسر من الجهة المحلية أو التاجر للحصول على نصيحة بشأن إعادة التدوير.



ملاحظات هامة:

- استخدم كل شريط اختبار مرة واحدة فقط. لا تقم بنسي أو قطع أو إعادة استخدام شرائط الاختبار.
- قد تكون النتائج غير دقيقة إذا لم يتم إدخال أسرطة التلامس بالكامل في منفذ شريط الاختبار.
- تأكد من أن الجهة الأمامية لشريط الاختبار مواجهة للأعلى عند إدخاله في العداد.



رسائل شاشة عرض الجهاز



كيفية توصيل جهاز AHG-427B بتطبيق MedM Health

١. تنزيل وتثبيت التطبيق

ابحث عن "MedM Health" في متجر Google Play أو App Store، أو قم بتنزيل ملف Android APK مباشرة من الرابط التالي:

<https://www.medm.com/apps/health.html>



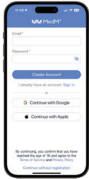
تطبيق شامل لمراقبة الصحة
أداة متكاملة لتتبع الصحة للاستخدام الشخصي والعائلي.

٢. التسجيل وتسجيل الدخول

افتح التطبيق، أنشئ حساباً جديداً، ثم سجّل الدخول وفقاً للتعليمات الظاهرة.



احصل على التطبيق.



٤. بدء القياس

بعد إتمام الاتصال، يمكنك البدء بقياس مستوى سكر الدم. ستظهر نتائج الاختبار والرسوم البيانية تلقائياً داخل التطبيق.



٣. إضافة جهازك

اضغط على "My Devices" (أجهزتي) في القائمة الجانبية اليسرى، ثم اختر "Add New" (إضافة جهاز جديد). قم بتشغيل جهاز قياس سكر الدم AHG-427B لتفعيل خاصية البلوتوث. سيقوم التطبيق بالبحث عن الجهاز تلقائياً وعرضه في القائمة. اختر الجهاز لإتمام عملية الاقتران.



الوصية ١: لتغيير وحدة القياس، انتقل إلى:

الإعدادات (Settings) ← الوحدات (Units)، ثم اختر mmol/L أو mg/dL.

الوصية ٢: لمزيد من المعلومات حول وظائف التطبيق، راجع قسم "Help" (المساعدة) في القائمة الجانبية اليسرى داخل التطبيق.

ضبط العداد وحذف الذاكرة

١. ضبط التاريخ والوقت

١,١ ضبط السنة

اضغط مطولاً على زر "S" لمدة ٣ ثوانٍ حتى يومض آخر رقمين من السنة على الشاشة.
اضغط على زر "M" حتى تظهر السنة الصحيحة، ثم اضغط على "S" للتأكيد والانتقال إلى الخطوة التالية.

١,٢ ضبط الشهر

عندما يومض الشهر، اضغط على زر "M" لاختيار الشهر الصحيح. اضغط على "S" للتأكيد.

١,٣ ضبط اليوم

عندما يومض اليوم، اضغط على زر "M" لاختيار اليوم الصحيح. اضغط على "S" للتأكيد.

١,٤ ضبط صباحاً/مساءً (AM/PM)

عندما يومض AM أو PM، اضغط على زر "M" لاختيار الإعداد الصحيح. اضغط على "S" للتأكيد.

١,٥ ضبط الساعة

عندما يومض الساعة، اضغط على زر "M" لاختيار الساعة الصحيحة. اضغط على "S" للتأكيد.

١,٦ ضبط الدقيقة

عندما يومض الدقيقة، اضغط على زر "M" لاختيار الدقيقة الصحيحة. اضغط على "S" للتأكيد.



20 24 8:08^{PM}



٢. ضبط وحدة القياس (mg/dL أو mmol/L)

١. اضغط على زر "S".
 ٢. ستومض وحدة القياس (mg/dL) على الشاشة.
 - اضغط مطولاً على زر "M" لمدة ثانيتين للتبديل بين mmol/L و mg/dL.
 ٣. اختر الوحدة المطلوبة ثم اضغط على "S" للتأكيد.
- بمجرد اختيار الوحدة، ستعرض جميع نتائج الاختبارات بالوحدة المختارة.

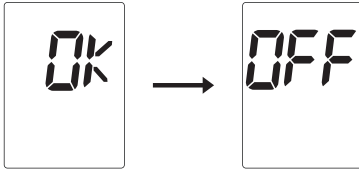


٣. حذف الذاكرة

١. اضغط على زر "S" حتى يظهر "dEL" على الشاشة ويومض رمز "M".
 ٢. اضغط على زر "M" مرة واحدة للدخول إلى وضع الحذف.
 ٣. اضغط على زر "M" مرة أخرى لحذف جميع النتائج المخزنة.
- سيظهر العداد "OK" لتأكيد حذف جميع الذاكرة.



- إذا كنت لا ترغب في حذف الذاكرة، اضغط على زر "S" لتخطي هذه الخطوة.
- سيتوقف العداد تلقائياً عن التشغيل، وتنتهي عملية الإعداد.



ملاحظات:

- يمكن ضبط التاريخ والوقت والوحدة وحذف الذاكرة فقط عندما يكون العداد في وضع الإعداد (Setting Mode).
- إذا لم يتم الضغط على أى زر لمدة ٣ دقائق أثناء وضع الإعداد، سيتوقف العداد تلقائياً عن التشغيل.

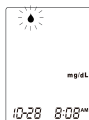
الأوضاع الأربعة للقياس

يوفر عداد الجلوكوز فى الدم AHG-427B أربعة (٤) أوضاع قياس: AC، General (GEN)، PC و CTL. يُستخدم وضع CTL عند إجراء الاختبار بمحلول التحكم.

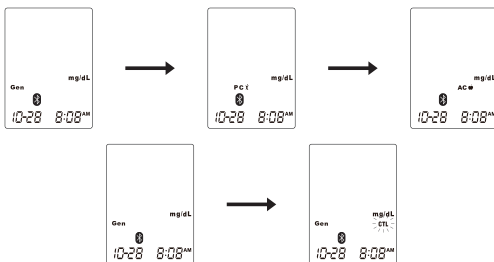
راجع الجدول التالى للتفاصيل:

الوضع	الاستخدام
General	الاختبار فى أى وقت من اليوم، بغض النظر عن وقت الوجبة
AC	الاختبار قبل الوجبة
PC	الاختبار بعد الوجبة
CTL	الاختبار باستخدام محلول التحكم

اختيار وضع القياس



١. ابدأ مع إيقاف تشغيل العداد.
٢. أدخل شريط اختبار لتشغيل العداد. ستظهر الشاشة رمز قطرة دم وامضاً.
٣. اضغط ضغطة قصيرة على زر "S" للتبديل بين أوضاع AC، General (GEN)، PC و CTL.
٤. اضغط مطولاً على زر "S" لاختيار وضع CTL.



نظرة عامة على مشاريع AHG المعقمة والآمنة للاستخدام مرة واحدة

يعتبر مشراط AHG المعقم والآمن والمخصص للاستخدام مرة واحدة جهازاً طبياً معقماً مصمماً لجمع عينات الدم الشعيرى. ويتميز بالمواصفات التالية:

- قطر الإبرة: ٠,٣٦ ملم
- عمق الاختراق: ١,٨ ملم
- اللون: شفاف
- ميزة الأمان: إبرة مجهزة مسبقاً تتردد تلقائياً بعد الاستخدام لمنع إعادة الاستخدام.
- التعقيم: معقم باستخدام الإشعاع.
- مدة الصلاحية: ٥ سنوات من تاريخ التصنيع في حال التخزين بشكل صحيح.

التخزين:

- يُحفظ في مكان بارد وجاف وجيد التهوية، في درجة حرارة أقل من ٣٠ درجة مئوية.
- يُحفظ بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والمواد المسببة للتآكل.

تحذيرات:

- لا تشارك أبداً إبرة واحدة آمنة معقمة للاستخدام الواحد من AHG مع شخص آخر.
- استخدم إبرة جديدة لكل اختبار (للاستخدام مرة واحدة فقط).
- تجنب ملامسة اللوشن أو الزيوت أو الأوساخ أو الشوائب للإبرة.
- لا تستخدم الإبرة إذا كان الغطاء الواقى مفقوداً أو تالفاً.



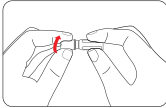
إعداد مشراط الوخز الآمن المعقم AHG

اختبار طرف الإصبع باستخدام مشراط AHG الآمن والمعقم:

اتباع الخطوات التالية للحصول على عينة دم شعيري بأمان باستخدام مشراط AHG المعقم والآمن والمخصص للاستخدام مرة واحدة:

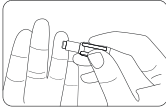
ملاحظة: اغسل يديك جيداً بالصابون والماء الدافئ، ثم جففهما تماماً.

١. تجهيز المشراط:



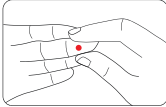
- أمسك الجهاز بإحكام وقم بلف الغطاء الواقى لنزعه.
- لا تسحب الغطاء أو تستخدم القوة لتجنب إتلاف المشراط.

٢. وضعية المشراط:



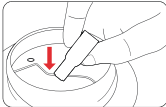
- اضغط بلطف بطرف المشراط على موضع جمع الدم (مثل طرف الإصبع أو أى موقع بديل معتمد).

٣. تفعيل المشراط:



- اضغط لأسفل بقوة لوخز الجلد وجمع عينة الدم.

٤. التخلص من المشراط:



- تخلص فوراً من المشراط المستخدم فى الحاوية المخصصة للأدوات الحادة وفقاً للوائح المحلية المعمول بها.

⚠ مخاطر بيولوجية محتملة

تخلص من شرائط الاختبار المستعملة على أنها نفايات طبية.

إجراء اختبار الجلوكوز فى الدم

الخطوة ١

اغسل يديك بالصابون والماء الدافئ. جففهما جيدًا.

الخطوة ٢

أخرج شريط اختبار واحد من العبوة. يبدین نظيفتين وجافتين، يمكنك لمس شريط الاختبار فى أى مكان على سطحه. لا تقم بثنى أو قطع أو تعديل شريط الاختبار. استخدم شريط الاختبار فور إخرجه من العبوة.

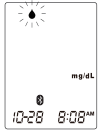
الخطوة ٣

أدخل شريط الاختبار فى منفذ شريط الاختبار بالعداد. سيشغل العداد تلقائيًا، وسيظهر التاريخ والوقت على الشاشة.

ملاحظة: استخدم فقط شرائط اختبار الجلوكوز فى الدم AHG-427BS؛ قد تؤدي الشرائط الأخرى إلى نتائج غير دقيقة.

الخطوة ٤

عندما يومض رمز قطرة الدم على الشاشة، اختر وضع القياس المناسب إذا لزم الأمر. راجع القسم "أوضاع القياس" للحصول على تفاصيل حول اختيار الوضع العام (General) أو وضع التحكم (CTL).



الخطوة ٥

احصل على عينة دم باستخدام مشراط AHG المعقم والآمن والمخصص للاستخدام مرة واحدة، ثم ضع الدم على فتحة الامتصاص الموجودة فى شريط الاختبار.



الخطوة ٦

عندما تمتلئ نافذة التأكيد بالدم بشكل كامل، ستصدر صافرة من العداد مشيرة إلى بدء الاختبار. سيظهر عد تنازلى لمدة ٥ ثوانٍ على الشاشة.

ملاحظة: تأكد من أن نافذة التأكيد ممتلئة تمامًا بالدم.

الخطوة ٧

ستظهر نتيجة الجلوكوز فى الدم مع التاريخ والوقت على الشاشة. يتم حفظ نتائج الاختبار تلقائيًا فى ذاكرة العداد.



- إذا كان البلوتوث مفعلاً ومتصلاً، فسيومض رمز البلوتوث أثناء نقل نتيجة الاختبار إلى الجهاز المتوافق.

معلومات هامة حول نتائج الاختبار

النتائج التي يتم الحصول عليها من هذا العداد معايرة وفقاً للبلازما. هذا يتيح مقارنة نتائج العداد مع قياسات المختبر. اتبع دائماً التعليمات التي يقدمها طبيبك أو أخصائي الرعاية الصحية. لا تقم بتغيير علاجك أو أدويةك بناءً على نتائج الاختبار دون استشارة أخصائي رعاية صحية.

الخطوة ٨

أخرج شريط الاختبار المستعمل وتخلص منه وفقاً للأنظمة المحلية. سيتوقف العداد تلقائياً بعد إخراج شريط الاختبار.

النطاقات المرجعية:

وقت اليوم	الأشخاص غير المصابين بداء السكري
قبل الإفطار (الصيام)	أقل من ١٠٠ ملغ/ديسلتر
بعد ساعتين من الوجبات	أقل من ١٤٠ ملغ/ديسلتر

المصدر: الجمعية الأمريكية للسكري. معايير الرعاية الطبية في داء السكري - 2012. Diabetes Care 2012;35(Suppl. 1): S11-S63.

ملاحظة: يرجى استشارة مقدم الرعاية الصحية الخاص بك لتحديد نطاق الجلوكوز في الدم المستهدف المناسب لك.

اختبار محلول التحكم

المواد المطلوبة:

- عداد الجلوكوز في الدم AHG-427B
- شرائط الاختبار AHG-427BS
- محلول التحكم في الجلوكوز AHG

متى يتم إجراء اختبار محلول التحكم:

- عند الشك في أن العداد أو شرائط الاختبار لا تعمل بشكل صحيح.
- عندما لا تتطابق نتائج الجلوكوز في الدم مع ما تشعر به.
- بعد تعرض شرائط الاختبار لدرجات حرارة أو رطوبة شديدة.
- بعد سقوط العداد أو تلفه.
- عند استخدام عبوة جديدة من شرائط الاختبار.

يؤكد اختبار محلول التحكم أن العداد وشرائط الاختبار يعملان معًا بشكل صحيح وأنك تقوم بإجراء الاختبار بشكل سليم.

إجراء اختبار محلول التحكم

الخطوة ١: أدخل شريط اختبار في العداد لتشغيله. انتظر حتى يظهر رمز قطرة الدم على الشاشة.

الخطوة ٢: اضغط مطولاً على زر "S" لتحديد وضع CTL. لمزيد من المعلومات، راجع القسم "الأوضاع الأربعة للقياس".

الخطوة ٣: ضع محلول التحكم:

- رج عبوة محلول التحكم جيداً قبل الاستخدام.
- اعصر القطرة الأولى وتخلص منها.
- اعصر القطرة الثانية وضعها على طرف غطاء العبوة.
- المس فتحة الاتصال في شريط الاختبار بالقطرة.
- عندما تمتلئ نافذة التأكيـد بالكامل، سيبدأ العداد العد التنازلي تلقائياً.

هام: لتجنب تلوث محلول التحكم، لا تضع محلول التحكم مباشرة على شريط الاختبار.



الخطوة ٤: ستظهر نتيجة اختبار محلول التحكم على الشاشة. لا يتم حفظ النتائج التي تم الحصول عليها في وضع CTL في ذاكرة العداد.

يجب أن تقع نتيجة اختبار محلول التحكم ضمن النطاق المطبوع على ملصق عبوة شرائط الاختبار. إذا كانت النتيجة خارج هذا النطاق، كرر الاختبار.

قد تكون الأسباب لخروج النتائج عن النطاق المحدد:

- أخطاء في إجراء الاختبار
- محلول تحكم منتهى الصلاحية أو ملوث
- شرائط اختبار منتهية الصلاحية أو ملوثة
- عطل في العداد

إذا استمرت نتائج محلول التحكم في الخروج عن النطاق المقبول، لا تستخدم العداد. اتصل بموزعك أو بدعم العملاء فوراً.

عرض النتائج على العداد

يخزن العداد ما يصل إلى ٥٠٠ نتيجة لاختبار الجلوكوز في الدم، بما في ذلك التاريخ والوقت. كما يوفر متوسطات لنتائج الجلوكوز في الدم لمدة ٧ و ١٤ و ٢١ و ٣٠ و ٦٠ و ٩٠ يوماً.

ملاحظة: نتائج اختبار محلول التحكم لا تُدرج ضمن حسابات المتوسطات.

عرض النتائج المخزنة

١. مع إيقاف تشغيل العداد، اضغط على زر "M" لتشغيله.

٢. سيومض رمز "M"، وسيظهر التاريخ والوقت على الشاشة. اضغط على زر "M" مرة أخرى لعرض أحدث نتيجة اختبار مع التاريخ والوقت.

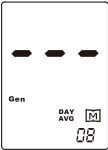
في كل مرة تضغط فيها وتفلت زر "M"، ستظهر النتيجة التالية الأحدث. يمكن للعداد استدعاء ما يصل إلى ٥٠٠ نتيجة مخزنة، معروضة حسب الترتيب الزمني. عندما تمتلئ الذاكرة، يتم حذف النتيجة الأقدم تلقائيًا وتُخزن النتيجة الأحدث.

٣. اضغط على زر "S" لإيقاف تشغيل العداد.



قراءة متوسط نتائج الجلوكوز في الدم

مع إيقاف تشغيل العداد، اضغط مطولاً على زر "M" حتى يومض "DAY AVG" على الشاشة، ثم أفلت الزر.



• سيظهر أولاً متوسط الـ٧ أيام في الوضع العام (General mode).

• اضغط على زر "M" مرة أخرى لعرض متوسط الـ٧ أيام في وضع PC.

• اضغط على زر "M" مرة أخرى لعرض متوسط الـ٧ أيام في وضع AC.

ينطبق نفس الإجراء على عرض متوسطات ١٤ و ٢١ و ٣٠ و ٦٠ و ٩٠ يوماً في كل وضع قياس.

مقارنة نتائج الجهاز مع نتائج المختبر

يقدم جهاز AHG-427B لمراقبة الجلوكوز فى الدم نتائج مكافئة لنتائج بلازما الدم. قد تختلف النتائج عن قياسات المختبر بسبب التباين البيولوجى الطبيعى واختلاف طرق الفحص. لضمان مقارنة دقيقة بين جهازك ونتائج المختبر، اتبع الإرشادات التالية:

قبل الذهاب إلى المختبر:

- تأكد من أن الجهاز وشرائط الاختبار يعملان بشكل صحيح من خلال إجراء اختبار محلول التحكم.
- إذا كان ذلك ممكناً، صم لمدة ٨ ساعات على الأقل قبل الفحص.
- خذ الجهاز معك إلى المختبر لإجراء الفحص جنباً إلى جنب.

فى المختبر:

- تأكد من جمع عينات الدم للمختبر وللجهاز وفحصها خلال ١٥ دقيقة من بعضهما البعض.
- اغسل يديك جيداً قبل أخذ عينة الدم.
- استخدم الدم الشعيرى الكامل الطازج فقط.
- لا تستخدم الجهاز مع دم تم جمعه فى أنابيب اختبار ذات غطاء رمادى أو مع عينات معالجة بمضادات التخثر.

العناية والتخزين

تعامل مع الجهاز بعناية؛ فقد يؤدي إسقاطه أو اصطدامه بشيء ما إلى تلفه. لا تعرض نظام المراقبة أو شرائط الاختبار أو محلول التحكم لظروف قاسية، مثل:

- الرطوبة العالية أو الغبار الزائد.
- درجات الحرارة القصوى (الحرارة الشديدة أو التجمد).

ظروف التخزين:

- شرائط الاختبار: من ٤ درجات مئوية إلى ٣٠ درجة مئوية؛ الرطوبة < ٨٠٪.
- الجهاز: من -٢٠ درجة مئوية إلى ٥٥ درجة مئوية؛ الرطوبة النسبية $\geq ٩٣\%$.

اغسل يديك دائماً بالماء والصابون، ثم اشطفهما وجففهما جيداً قبل التعامل مع الجهاز أو شرائط الاختبار. تخلص من مشارط الوخز المعقمة والأمنة المستخدمة فى حاوية معتمدة للأدوات الحادة.

التنظيف والتطهير

يعد التنظيف والتطهير أمرين أساسيين لضمان أداء الجهاز وللحد من خطر العدوى والتلوث الخلطي. استخدم مناديل CaviWipes® (رقم التسجيل لدى وكالة حماية البيئة ٨-٤٦٧٨١: EPA) أو مطهراً مكافئاً معتمداً للأجهزة الطبية، مع اتباع تعليمات الشركة المصنعة للاستخدام. تأكد من جفاف الجهاز تماماً قبل إجراء الاختبار.

تكرار التنظيف والتطهير

للاستخدام من قبل مريض واحد: يمكن تنظيف الجهاز وتطهيره حتى ٥-٦ مرات يومياً. صُمم الجهاز ليتحمل ما يقرب من ١١,٠٠٠ دورة تنظيف وتطهير (الدورة الواحدة = عملية تنظيف + عملية تطهير واحدة) على مدار عمره الافتراضي المتوقع البالغ ٥ سنوات.

إجراء التنظيف والتطهير

١. قبل الفحص، اغسل يديك جيداً بالماء والصابون. في حالة مساعدة شخص آخر، يجب على مقدم الرعاية ارتداء قفازات صالحة للاستخدام لمرة واحدة.
٢. التنظيف: بعد الفحص، استخدم منديلاً مطهراً واحداً لفرك هيكل الجهاز، والأزرار، وعدسة الشاشة، والعلامات، وغطاء USB، ومناطق الدعم (الأمامية والخلفية) لمدة ١٠ ثوانٍ على الأقل حتى تتم إزالة جميع الأوساخ المرئية.
٣. استخدم منديلاً مطهراً جديداً لتنظيف الأسطح نفسها. تأكد من بقاء جميع الأسطح مبللة بشكل مرئي لمدة دقيقتين على الأقل.
٤. انزع القفازات وتخلص منها وفقاً للوائح المحلية لنفايات الرعاية الصحية.

ملاحظات هامة:

- يجب أن تسبق عملية التنظيف عملية التطهير في كل مرة.
- إذا قام شخص آخر بالتعامل مع الجهاز لتقديم المساعدة في الاختبار، فيجب تنظيفه وتطهيره قبل الاستخدام التالي.
- اغسل يديك جيداً بالماء والصابون بعد التعامل مع الجهاز، أو شرائط الاختبار، أو إبر الوخز المعقمة ذات الاستخدام الواحد.

رسائل الخطأ والرموز

الرسالة	المعنى	ما يجب عليك فعله
	مستوى الجلوكوز في الدم أقل من ٢٠ ملغ/ديسيلتر.	يشير إلى انخفاض شديد في سكر الدم (Hypoglycemia). اتصل بممارسك الصحي فوراً.
	مستوى الجلوكوز في الدم أعلى من ٦٠٠ ملغ/ديسيلتر.	يشير إلى ارتفاع شديد في سكر الدم (Hyperglycemia). اطلب الرعاية الطبية فوراً.
	الجهاز جاهز لإجراء اختبار محلول التحكم.	ضع قطرة من محلول التحكم على شريط الاختبار.
	طاقة البطارية منخفضة.	استبدل البطاريات في أقرب وقت ممكن.
	تم اكتشاف شريط اختبار مستخدم أو ملوث.	تخلص من الشريط. استخدم شريط اختبار جديداً وأعد الاختبار.
	تم إزالة شريط الاختبار مبكراً جداً أو أن كمية الدم غير كافية.	أعد الاختبار باستخدام شريط اختبار جديد.
	عطل في الجهاز أو خطأ في النظام.	أعد الاختبار باستخدام شريط اختبار جديد. إذا استمر الخطأ، فاتصل بدعم العملاء.
	درجة الحرارة المحيطة خارج نطاق التشغيل (أقل من ١٠° مئوية أو أعلى من ٤٠° مئوية).	قم بإجراء الاختبار في بيئة تتراوح درجة حرارتها بين ١٠-٤٠ درجة مئوية (٥٠-١٠٤ فهرنهايت).

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الأسباب المحتملة	الحلول
ظهور الشاشة فارغة بعد إدخال شريط الاختبار.	١. البطاريات مركبة بشكل غير صحيح. ٢. البطاريات فارغة. ٣. تأخير مفرط بين إدخال الشريط وإجراء الاختبار. ٤. شريط الاختبار لم يتم إدخاله بالكامل.	١. ركب البطاريات بشكل صحيح. ٢. استبدلها ببطاريات جديدة. ٣. أعد إدخال الشريط وقم بإجراء الاختبار فوراً. ٤. أدخل شريط الاختبار بالكامل.
نتائج الاختبار غير متسقة أو نتائج محلول التحكم خارج النطاق المحدد.	١. عينة الدم أو محلول التحكم غير كافية. ٢. شريط الاختبار أو محلول التحكم منتهى الصلاحية. ٣. شريط الاختبار تالف بسبب الحرارة أو الرطوبة. ٤. بيئة الاختبار خارج نطاق درجة الحرارة الموصى به.	١. أعد الاختبار باستخدام شريط جديد؛ تأكد من وضع عينة كافية. ٢. أعد الاختبار باستخدام مواد غير منتهية الصلاحية. ٣. قم بإجراء اختبار محلول التحكم باستخدام شريط اختبار جديد. استبدل عبوة شرائط الاختبار إذا ظلت النتائج خارج النطاق. ٤. انقل الجهاز إلى بيئة ذات درجة حرارة الغرفة وانتظر ٣٠ دقيقة قبل إعادة الاختبار.
العد التنازلي للجهاز لا يبدأ.	شريط الاختبار لم يتم إدخاله بشكل صحيح أو تالف.	أزل الشريط وأعد الاختبار باستخدام شريط جديد.

مواصفات جهاز القياس

المواصفات	الميزة
AHG-427B (للاستخدام مع شرائط اختبار الجلوكوز في الدم AHG-427BS ومحلول التحكم في الجلوكوز AHG)	الطراز
تقنية القياس الأمبيرومتري باستخدام إنزيم أوكسيداز الجلوكوز	طريقة القياس
٢٠-٦٠٠ ملغ/ديسيلتر (١.١-٣٣.٣ ملمول/لتر)	نطاق القياس
دم شعيري كامل طازج	عينة الدم
٠.٧ ميكرو لتر	الحد الأدنى لحجم العينة
تخزين ما يصل إلى ٥٠٠ نتيجة لقياس الجلوكوز في الدم	سعة الذاكرة
شاشة LCD مع إضاءة خلفية	الشاشة
تيار مستمر ٣ فولت (بطاريتان قلويتان من نوع AAA)	مصدر الطاقة
حوالي ٥٠٠ اختبار في الاستخدام العادي	عمر البطارية
٩٠ مم (الطول) × ٥٤ مم (العرض) × ١٣ مم (الارتفاع)	الأبعاد
حوالي ٤٨ غرام (بدون البطاريات)	الوزن
١٠° - ٤٠°م (٥٠°ف - ١٠٤°ف)، رطوبة نسبية ≥ ٨٠٪	ظروف التشغيل
٢٠° - ٥٥°م (٤°ف - ١٣١°ف)، رطوبة نسبية ≥ ٩٣٪	ظروف التخزين (الجهاز)
٣٠° - ٤٠°م (٨٦°ف - ٣٩°ف)، رطوبة نسبية ≥ ٨٠٪	ظروف التخزين (شرائط الاختبار)
ضمان دولي مدى الحياة	عمر الخدمة
MedM Health (متوفر على أنظمة iOS و Android)	التطبيق المتوافق

خصائص الأداء

دقة القياس

قابلية التكرار

٣٢٥	٢٠٢	١٣٠	٨٢٠	٤٠٣	متوسط الجلوكوز (ملغم/ديسيلتر)
٨.٤	٤.٤	٥.١	٣.٧	٢.٤	الانحراف المعياري (SD) (ملغم/ديسيلتر)
٢.٤	٣.٣	٣.٩	٤.٥	-	معامل التباين (% CV)

دقة القياس

٣٤٢	١٠٨.١	٤٤.٤	متوسط الجلوكوز (ملغم/ديسيلتر)
٧.١	٣.٣	٣.٢	الانحراف المعياري (SD) (ملغم/ديسيلتر)
٢.٠	٣.٣	-	معامل التباين (% CV)

دقة النظام

لتركيزات الجلوكوز > ١٠٠ ملغم/ديسيلتر:

ضمن ١٥± ملغم/ديسيلتر	ضمن ١٠± ملغم/ديسيلتر	ضمن ٥± ملغم/ديسيلتر
(٩٧.٨٪) ١٧٤/١٨٠	(٨٢.٨٪) ١٤٩/١٨٠	(٤٧.٨٪) ٨٤/١٨٠

لتركيزات الجلوكوز < ١٠٠ ملغم/ديسيلتر:

ضمن ١٥± ملغم/ديسيلتر	ضمن ١٠± ملغم/ديسيلتر	ضمن ٥± ملغم/ديسيلتر
(٩٨.٨٪) ٤١٥/٤٢٠	(٨٥.٧٪) ٣٦٠/٤٢٠	(٤٨.٣٪) ٢٠٣/٤٢٠

لتركيزات الجلوكوز بين ٤٠.٧ ملغم/ديسيلتر و ٥٤٩ ملغم/ديسيلتر:

ضمن ١٥± ملغم/ديسيلتر أو ١٥±٪	ضمن (٠.٨٣± مليمول/لتر أو ١٥±٪)
٥٩١/٦٠٠ (٩٨.٥٪)	

حدود الاستخدام

- نظام مراقبة الجلوكوز فى الدم غير مخصص للاستخدام مع حديثى الولادة وغير مصمم للاستخدام مع الدم الشريانى أو المصل أو البلازما.
- يجب استخدام العداد حصرياً مع شرائط اختبار الجلوكوز فى الدم AHG-427BS.
- لا تستخدم الجهاز على ارتفاعات تزيد عن ١٠,٧٤٤ قدم (٣,٢٧٥ متر). قد يؤدى الاستخدام خارج الظروف البيئية المحددة إلى نتائج غير دقيقة.
- قد تسبب بعض المواد، عند وجودها بتركيز أعلى من المعدل الطبيعى أو التراكيز العلاجية، تداخلاً كبيراً، مما يؤدى إلى اختلاف النتائج بأكثر من $\pm 10\%$. تشمل هذه المواد حمض الأسكوربيك (فيتامين C)، وحمض اليوريك، والهيموغلوبين، والأستامينوفين (الباراسيتامول)، والدوبامين، وL-دوبا، والتولوتاميد. عند التراكيز الطبيعية، لا تؤثر هذه المواد على نتائج الاختبار.
- لا تستخدم عينات تعاني من انحلال دم شديد، أو يرقان، أو ارتفاع كبير فى الدهون، حيث قد تحدث نتائج غير دقيقة.

المواد المتداخلة

قد تؤدى المركبات التالية إلى نتائج غير دقيقة لقياس الجلوكوز فى الدم عند وجودها بتركييز أعلى من المستويات المذكورة أدناه.

الحدود	المركب	الحدود	المركب
≥ 50 ملغم/ديسيلتر	إيبوبروفين	≥ 8.0 ملغم/ديسيلتر	أستامينوفين
≥ 10 ملغم/ديسيلتر	إيكوديكستين	≥ 5.0 ملغم/ديسيلتر	حمض الأسكوربيك (فيتامين C)
≥ 900 ملغم/ديسيلتر	L-دوبا	≥ 90 ملغم/ديسيلتر	البيليروبين
≥ 30 ملغم/ديسيلتر	المالتوز	≥ 500 ملغم/ديسيلتر	الكوليسترول
≥ 25 ملغم/ديسيلتر	ميثيل دوبا	≥ 50 ملغم/ديسيلتر	الكرياتينين
≥ 60 ملغم/ديسيلتر	براليدوكسيم يوديد	≥ 20 ملغم/ديسيلتر	الدوبامين
≥ 100 ملغم/ديسيلتر	السالييلات	≥ 360 ملغم/ديسيلتر	EDTA
≥ 400 ملغم/ديسيلتر	تولازاميد	≥ 900 ملغم/ديسيلتر	الجالاكتوز
$\geq 2,000$ ملغم/ديسيلتر	تولوتاميد	≥ 50 ملغم/ديسيلتر	حمض الجنتيسيك
≥ 8.0 ملغم/ديسيلتر	الدهون الثلاثية	≥ 53 ملغم/ديسيلتر	الجلوتاثيون
≥ 100 ملغم/ديسيلتر	حمض اليوريك	≥ 500 ملغم/ديسيلتر	الهيموغلوبين
≥ 50 ملغم/ديسيلتر	الزيلوز	$\geq 8,000$ وحدة/ديسيلتر	الهيبارين

التتبعية

تم مقارنة النتائج التي تم الحصول عليها باستخدام نظام مراقبة الجلو كوز فى الدم AHG-427B مع شرائط الاختبار AHG-427BS مع قياسات موازية أجريت باستخدام محلل الجلو كوز YIS 2300 STAT Plus، والذي يمكن تتبعه إلى طريقة مرجعية معترف بها.

تقييم أداء المستخدم

أظهرت دراسة أجريت مع ١٠٠ مستخدم عادى (غير محترف) يقومون باختبار عينات دم شعيرى من أطراف الأصابع والكف والساعد ما يلى:

عندما يكون الجلو كوز > ١٠٠ ملغ/ديسيلتر:

- أطراف الأصابع: ٩٦,٣٪ ضمن ± ١٥ ملغ/ديسيلتر من القيم المخبرية
- الكف: ٩٦,٣٪ ضمن ± ١٥ ملغ/ديسيلتر من القيم المخبرية
- الساعد: ٩٦,٣٪ ضمن ± ١٥ ملغ/ديسيلتر من القيم المخبرية

عندما يكون الجلو كوز ≤ ١٠٠ ملغ/ديسيلتر:

- أطراف الأصابع: ٩٩,٣٪ ضمن ± ١٥ من القيم المخبرية
- الكف: ٩٨,٦٪ ضمن ± ١٥ من القيم المخبرية
- الساعد: ٩٨,٦٪ ضمن ± ١٥ من القيم المخبرية

يستوفى النظام متطلبات المعيار EN ISO 15197:2015.

المعايير الكهربائية ومعايير السلامة

يتوافق هذا الجهاز مع:

- CISPR 11، الفئة B (الانبعاثات المشعة فقط)
- IEC 61326-1 / IEC 61326-2 (متطلبات المناعة)
- EN ISO 15197:2015 (المناعة الكهربائية المتعلقة بأنظمة مراقبة الجلو كوز)

تحذير: لا تستخدم الجهاز فى وجود رذاذ الهباء الجوى أو عند إعطاء الأكسجين.

فهرس الرموز

قد تظهر هذه الرموز على العبوة وفي تعليمات الاستخدام الخاصة بنظام AHG.

الرمز	الوصف	الرمز	الوصف
	استخدام تشخيصي خارج الجسم فقط		جهاز طبي
	تحذير		معقم باستخدام الإشعاع
	راجع تعليمات الاستخدام		الشركة المصنعة
	رقم الدفعة		رقم الموديل
	رقم الكتالوج		معرف الجهاز الفريد
	تاريخ التصنيع		حدود درجة الحرارة
	تاريخ انتهاء الصلاحية		كنترول
	احفظ بعيداً عن أشعة الشمس		الممثل المعتمد في الاتحاد الأوروبي
	احفظ جافاً		رقم السلسلة
	لا تعيد الاستخدام		تخلص منه وفقاً للأنظمة المحلية

American Health Gate Co., LLC

الضمان المحدود

الضمان المحدود: تقوم شركة ("AHG") American Health Gate Co., LLC بضمان أن جهاز مراقبة الجلوكوز فى الدم AHG-427B (يُشار إليه بـ"المنتج") المشتري من AHG أو إحدى الشركات التابعة لـ AHG أو أحد موزعي AHG المعتمدين فى نقطة البيع الأصلية، خال من عيوب التصنيع فى جودة التصنيع والمواد طوال حياة المشتري الأصلية بالتجزئة (يُشار إليه بـ"المشتري") ابتداءً من تاريخ الشراء الأصلي (يُشار إليه بـ"فترة الضمان").

غير قابل للتحويل: هذا الضمان المحدود مخصص للمشتري فقط ولا يمكن نقله إلى أى شخص أو كيان آخر.

الاستثناءات من تغطية الضمان: لا تتحمل AHG أى التزام بموجب هذا الضمان المحدود فيما يتعلق بأى عيب أو تلف فى المنتج ناتج عن سوء استخدام أو استخدام غير صحيح أو سوء معاملة للمنتج. لا ينطبق الضمان المحدود على أى عيب أو تلف يُدعى أنه ناتج عن أو ناجم عن أى مما يلي، بما فى ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- عدم استخدام المنتج وفقاً لتعليمات أو توصيات AHG؛
- عدم تجميع أو تركيب المنتج وفقاً لتعليمات AHG؛
- تلف الغطاء الخارجى؛
- تلف حدث أثناء الشحن؛
- إزالة أو تشويه أو تغيير الرقم التسلسلى / ختم مراقبة الجودة؛
- عناصر الصيانة الروتينية، والتآكل الطبيعى، والتدهور الجمالى، أو الأجزاء الكهربائية التى تضررت نتيجة تقلبات التيار الكهربائى؛
- إصلاحات الضمان التى قام بها أى شخص غير AHG أو موزع معتمد ومؤهل من AHG أو من ينوب عنه؛
- التلف أو فقدان الناتج عن أحداث طبيعية، أو التخريب، أو السرقة، أو الحرب أو أحداث أخرى خارج سيطرة AHG؛ أو
- استنفاد أو نفاذ الأجزاء القابلة للاستهلاك فى المنتج، بما فى ذلك [البطاريات، شرائط الاختبار، مشارط الوخز الآمنة، والعبوات].

إجراءات الضمان: فى حال ظهور عيوب فى المواد و/أو جودة التصنيع فى المنتج أثناء الاستخدام والخدمة اليومية، يتعين على المشتري: (١) تقديم مطالبة ضمان عبر الإنترنت على الموقع <https://americanhealthgate.com/contact-us> أو عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف، (٢) تقديم المعلومات المطلوبة فى بطاقة الضمان المرفقة مع دليل التعليمات الخاص بالمنتج وإرسال بطاقة الضمان إلى AHG أو إلى موزع معتمد من AHG عبر البريد، أو (٣) تقديم المنتج

إلى AHG أو إلى وكيل أو موزع أو موزع معتمد من AHG حيث تم شراء المنتج (يُشار إليه بـ"مكان الشراء"). في حال تسليم المشتري للمنتج المعيب إلى مكان الشراء، يقوم وكيل معتمد في مكان الشراء بفحص المنتج لتحديد أهليته للاستبدال وفقاً لشروط هذا الضمان المحدود. يقوم الوكيل المعتمد في مكان الشراء بتقديم مطالبة إلى AHG لتأكيد أن العيوب في المنتج مغطاة بموجب هذا الضمان المحدود. عند التأكد من أن العيوب في المنتج مغطاة بشروط هذا الضمان المحدود، يكون تعويض المشتري على شكل استبدال المنتج. يتحمل المشتري وحده تكاليف الشحن والتغليف اللازمة لإعادة المنتج إلى AHG أو إلى موزع معتمد من AHG.

التعويض: العلاج الوحيد والحصري المتاح للمشتري بموجب هذا الضمان المحدود في حالة وجود عيب في المواد أو جودة التصنيع في المنتج أو أي جزء أو مكون منه خلال فترة الضمان هو أن تقوم AHG أو أحد موزعي AHG المعتمدين باستبدال المنتج. في حالة أن طراز المنتج المحدد قد تم إيقاف إنتاجه ولم يعد بالإمكان استبداله بنفس الطراز فإن AHG أو أحد موزعي AHG المعتمدين سيقوم باستبدال المنتج المعيب بأحدث طراز متاح من نفس المنتج. يُعتبر هذا الضمان المحدود لاغياً وباطلاً إذا قام بإجراء الإصلاحات أشخاص غير مخولين من قبل AHG أو إذا لم تُستخدم قطع غيار AHG الأصلية في إصلاح المنتج المعيب. لن يُعتبر هذا العلاج الحصري قد فشل في تحقيق غرضه الأساسي طالما بذلت AHG جهوداً معقولة لاستبدال الأجزاء المعيبة.

حدود المسؤولية: يُمنح هذا الضمان من قبل AHG بدلاً من جميع الضمانات الأخرى، سواء كانت صريحة أو ضمنية أو قانونية أو غير ذلك. لا يوجد أي ضمان بالصلاحية للتسويق أو الملاءمة لغرض معين أو لاستخدام معين، سواء كان صريحاً أو ضمناً بموجب القانون أو سير التعامل أو سير الأداء أو العرف التجاري أو غير ذلك.

استبدال المنتج هو العلاج الحصري المتاح. لا تتحمل AHG المسؤولية تجاه المشتري أو أي شخص آخر عن الأضرار التبعية أو العرضية أو الخاصة أو التمييزية أو غير المباشرة أو العقابية، بما في ذلك - دون حصر - الإصابات الشخصية، أو الوفاة، أو تلف الممتلكات، أو خسارة الأرباح، أو تكاليف العمالة، أو أي ضرر مالي آخر، سواء كان ذلك ناتجاً عن أي عيب أو تأخير أو عدم تسليم أو عدم أداء أو سحب من السوق أو إخلال من AHG أو لأي سبب آخر. يتم التنازل عن جميع المطالبات في الضرر التقصيري أو المسؤولية المطلقة أو فشل تحقيق الغرض الأساسي واستبعادها، بما في ذلك مطالبات الإهمال من جانب AHG. لا تتحمل AHG المسؤولية تجاه المشتري أو أي شخص آخر بموجب نظرية الضرر التقصيري أو المسؤولية المطلقة أو أي نظرية قانونية أو إنصافية أخرى عن أي عيب مزعوم في تصميم أو تصنيع المنتج أو عن الإغفال أو عدم كفاية أي تحذير مزعوم. باستثناء الضمان المحدود الوارد هنا، يقبل المشتري المنتج "على حالته" مع جميع العيوب ويتحمل مخاطر الخسارة الناتجة عن أي عيب أو عدم مطابقة. يتنازل المشتري ويعفى ويسرى AHG من جميع المطالبات والدعاوى

أو الحقوق في الدعوى والمسؤولية عن أي عيوب خفية أو ظاهرة، قانونية أو عرفية، سواء كانت واضحة أو غير معروفة، سهولة الاكتشاف أو مخفية، إلا كما هو منصوص عليه صراحة في الضمان. تحت أي ظرف من الظروف لا تتجاوز مسؤولية AHG عن أي عيب في المنتجات - سواء استندت إلى العقد أو الضرر التقصيري أو الضمان أو المسؤولية المطلقة أو أي نظرية أخرى - سعر شراء المنتج المعيب. لا يوجد مستفيدون من الغير لهذا الاتفاق.

يقر المشتري ويعلن أنه قد قرأ وفهم جميع الشروط ويوافق على الالتزام بها، وأن استلام المشتري للضمان والمنتج وأي دفع مقابل ذلك يعني أن المشتري قد وافق طوعاً وعن علم على جميع الشروط، بما في ذلك التنازلات والحدود الواردة هنا.

الحقوق القانونية: في بعض الدول و/أو الولايات، لا يُسمح بالحد من مدة سريان الضمان الضمني أو استبعاد أو تحديد الأضرار العرضية أو التبعية، ولذلك قد لا تنطبق الحدود المذكورة أعلاه على المشتري. يمنحك هذا الضمان المحدود، أيها المشتري، حقوقاً قانونية محددة، وقد تختلف هذه الحقوق من دولة إلى أخرى و/أو من ولاية إلى أخرى. يُفهم أن هذا الضمان المحدود هو الاتفاق الحصري بين الأطراف فيما يتعلق بموضوع هذا الضمان. لا يُخول أي موظف أو ممثل لـ AHG بتقديم أي ضمان إضافي غير الضمانات الواردة في هذا الاتفاق.

**American
Health
Gate**

بطاقة ضمان

American Health Gate

يرجى إكمال بطاقة الضمان المرفقة مع هذا المنتج وإرسالها بالبريد إلى:

American Health Gate LLC

٤٥٠ ألاسكان واى إس. جناح ٢٠٠، سياتل، واشنطن ٩٨١٠٤، الولايات المتحدة الأمريكية

دم عملاء AHG: ٣٤٧٩ ٨٨١ ٨٨٨ ١ +

www.americanhealthgate.com

اسم العميل: _____

رقم الهاتف: _____

عنوان البريد الإلكتروني: _____

مكان الشراء: _____

تاريخ الشراء: _____

الطراز: _____ رقم الدفعة: _____



المكتب الرئيسي:

American Health Gate LLC

العنوان: ٤٥٠ ألاسكان واى إس.، جناح ٢٠٠، سياتل، واشنطن ٩٨١٠٤.

الولايات المتحدة الأمريكية

www.americanhealthgate.com